

## Список научных трудов Д. В. Сичинавы

### Монография

*Типология плюсквамперфекта. Славянский плюсквамперфект.* М.: АСТ-Пресс, 2013. 376 с., 23 п. л.

### Статьи

1. Плюсквамперфект и ретроспективный сдвиг в языке сантали // *Исследования по теории грамматики. I. Глагольные категории.* М.: Русские словари, 2001, 89—114.
2. К проблеме создания корпусов русского языка // *Научно-техническая информация, серия 2, № 11, 2002, 25—31.*
3. К проблеме создания корпусов русского языка в Интернете // *Русский язык в Интернете.* Казань: Отечество, 2003, 111—122.
4. К типологии глагольных систем с несколькими формами плюсквамперфекта: casus latinus // *Вопросы языкознания, № 5, 2003, 40—52.*
5. Об одном параметре типологии русских текстов: коэффициент *под/над* // *Научно-техническая информация, серия 2, № 10, 2003, 27—35.*
6. Вилем Матезиус. Краткий очерк жизни и деятельности // В. Матезиус. *Избранные труды по языкознанию.* М.: Эдиториал УРСС, 2003, 223—226.
7. XVIII Школа имени Вилема Матезиуса (Прага) // *Вестник МГУ. Филология. № 5, 2003.*
8. К проблеме происхождения славянского условного наклонения // *Исследования по теории грамматики. III. Ирреалис и ирреальность.* М.: Русские словари, 2004, 292—312.
9. Национальный корпус русского языка: общая характеристика // *Научно-техническая информация, сер. 2, 2005, № 3, 9—13.* (соавторы Т. И. Резникова, В. А. Плунгян)
10. О морфологическом стандарте Корпуса современного русского языка // *Национальный корпус русского языка 2003—2005: результаты и перспективы.* М.: Индрик, 2005, 111—135 (соавторы О. Н. Ляшевская, В. А. Плунгян)
11. Национальный корпус русского языка: очерк предыстории // *Национальный корпус русского языка 2003—2005: результаты и перспективы.* М.: Индрик, 2005, 21—30.
12. Обработка текстов с грамматической разметкой: инструкция разметчика // *Национальный корпус русского языка 2003—2005: результаты и перспективы.* М.: Индрик, 2005, 136—154
13. Национальный корпус русского языка как инструмент лексикографа // *Слово и словарь = Vocabulum et vocabularium: сборник научных трудов по лексикографии.* Гродно: ГрГУ, 2005, 197—202 (соавторы В. А. Плунгян, О. Н. Ляшевская)
14. «Русский плюсквамперфект» в типологической перспективе // *Вереница литер: сборник в честь В. М. Живова.* М.: Языки славянских культур, 2006, 193—214 (соавтор П. В. Петрухин)
15. [Рец.:] Алпатов В. М. Волошинов, Бахтин и лингвистика. М.: Языки русской культуры, 2005 // *Вопросы языкознания, № 4, 2006, 118—122.*
16. Синонимия грамматических форм и аналитизм // Д. Б. Никуличева (ред.). *Аналитизм в языках различных типов: сорок лет спустя. К 100-летию со дня рождения В. Н. Ярцевой.* М.: ИЯз РАН, 2006, 48—55.
17. Past markers in Santali: a typology-oriented approach // Colin P. Masica (ed.) *Old and New Perspectives on South Asian Languages: Grammar and Semantics.* Delhi: Motilal Banarsidas, 2007, 304—322.

18. Два ареала сверхсложных форм в Евразии: славянский плюсквамперфект между Западом и Востоком // *Ареальное и генетическое в структуре славянских языков*. М.: ПРОБЕЛ-2000, 2007, 102—130.
19. Вторые Ярцевские чтения в Институте языкознания РАН // *Вопросы языкознания*, № 4, 2007, 149—153.
20. Гаспаровские чтения-2007 (Москва, РГГУ, 12—14 апреля 2007 г.) // *Новое литературное обозрение*, № 86, 2007, 505—524 (соавторы Т. Ф. Теперик, В. А. Мильчина)
21. Автоматизация построения словаря на материале массива несловарных словоформ // *Интернет-математика – 2007: сборник работ участников конкурса научных проектов по информационному поиску*. Екатеринбург: Издательство Уральского университета, 2007, 118—125. (соавторы О. Н. Ляшевская, Б. П. Кобрицов).
22. Связь между формой и семантикой перфекта: одна неизученная закономерность // *Динамические модели: сборник в честь Е. В. Падучевой*. М.: Языки славянских культур, 2008, 711—749.
23. «Сдвиг начальной точки»: употребление некоторых глагольных форм в интродуктивной функции // *Исследования по теории грамматики IV: Дискурсивные категории*. М.: Индрик, 2008, 241—274
24. Еще раз о восточнославянском сверхсложном прошедшем, плюсквамперфекте и современных диалектных конструкциях // *Русский язык в научном освещении*, № 1 (15), 2008, 224—258 (соавтор П. В. Петрухин)
25. Синонимия грамматических показателей: теоретические подходы лингвистики XX—XXI веков. Ч. 1 // *Вопросы языкознания*, № 3, 2008, 104—120.
26. Синонимия грамматических показателей: теоретические подходы лингвистики XX—XXI веков. Ч. 2. Постструктуралистские подходы // *Вопросы языкознания*, № 5, 2008, 116—133.
27. Стремиться пресекать на корню: русская конструкция с *было* по корпусным данным // *Корпусные исследования по русской грамматике*. М.: Пробел, 2009, 362—396.
28. Поэтический корпус в рамках Национального корпуса русского языка: общая структура и перспективы использования // *Национальный корпус русского языка: новые результаты*. М., 2009 (соавторы В. А. Плунгян, Е. А. Гришина, К. М. Корчагин)
29. Обучающий корпус русского языка // *Национальный корпус русского языка: новые результаты*. М., 2009 (соавтор С. О. Савчук)
30. Корпус русских текстов XVIII века в составе Национального корпуса русского языка: проблемы и перспективы // *Национальный корпус русского языка: новые результаты*. М., 2009 (соавтор С. О. Савчук)
31. [Рец.:] *The Munda Languages*, edited by Gregory D. S. Anderson, L. – N. Y., Routledge Language Family Series, 2008. Gregory D. S. Anderson. *The Munda Verb: Typological Perspectives*. В. — N. Y.: Mouton de Gruyter, 2007. 306 pp. // *Вопросы языкознания*, 2009, № 2, 129—139.
32. [Рец.:] Raúl Aranovich (ed.). *Split Auxiliary Systems*. Amsterdam: Benjamins (Typological studies in language, 69), 2007 // *Вопросы языкознания*, 2010, № 1, 126—133.
33. Академик Андрей Анатольевич Зализняк (к 75-летию со дня рождения) // *Известия РАН, серия литературы и языка*, 2010, т. 69, № 3, 75—79.
34. Член-корреспондент РАН Владимир Александрович Плунгян (к 50-летию со дня рождения) // *Известия РАН, серия литературы и языка*, 2010, т. 69, № 4, 69—71.
35. Параллельные корпуса в составе Национального корпуса русского языка: технологии и решаемые задачи // *Компьютерная лингвистика: научное*

- направление и учебная дисциплина: сборник научных статей*. Вып. 1. Гомель: ГГУ им. Ф. Скорины, 2010, 30—34 (соавтор М. А. Шведова).
36. Русские маргинальные конструкции с *было*: к постановке проблемы // *Фонетика и грамматика: настоящее, прошедшее, будущее. К 50-летию научной деятельности С. К. Пожарицкой*. М.: МГУ, 2010, 192—200.
  37. Паралельні українсько-російський та російсько-український корпуси // *Лексикографічний бюлетень*, 20, К.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2011, 35—38 (соавтори О. О. Тищенко-Монастирська, М. О. Шведова).
  38. [Обзор:] Ляшевская О. Н., Шаров С. А. Частотный словарь современного русского языка. М.: Азбуковник, 2009 // *Русский язык в научном освещении*, 2011, № 2 (22), 312—313.
  39. [Обзор:] Колбенева М. Г., Александров Ю. И. Органы чувств, эмоции и прилагательные русского языка. Лингво-психологический словарь. М.: Языки славянских культур, 2010. // *Русский язык в научном освещении*, 2011, № 2 (22), 314—315.
  40. Parallel corpora within the Russian National corpus // *Prace filologiczne*, LXIII, 2012, 271—278.
  41. Поэтический подкорпус Национального корпуса русского языка: несколько примеров поиска стиховедческой информации // *Славянский стих-IX*, М.: Рукописные памятники Древней Руси, 2012, 482—491.
  42. Частицы *было* и *бывало* в русском языке XVIII века // *Русский язык в научном освещении*, № 2 (24), 2012, 257—284.
  43. [Рец.:] Флайер М. Избранные труды. Т. 1. Работы по синхронистическому языкознанию. М.: Языки славянской культуры, 2010 // *Русский язык в научном освещении*, № 2 (24), 2012, 302—307.
  44. [Рец.:] В. Hansen, J. Grković-Major (eds.). Diachronic Slavonic syntax: Gradual changes in focus. Munchen etc.: Sagner, 2010. 208 p. (Wiener Slawistischer Almanach. Sonderband 74.) // *Вопросы языкознания*, № 6, 2012, 150—154.
  45. Русская конструкция с *было* и белорусский плюсквамперфект: сопоставительный анализ на материале белорусско-русского и русско-белорусского параллельных корпусов // *Компьютерная лингвистика: научное направление и учебная дисциплина*. Выпуск 2, Гомель: ГГУ, 2012, 95—104.
  46. Частицы *было* и *бывало*: русские «вторичные модификаторы» в свете типологии и диахронии // *Исследования по типологии славянских, балтийских и балканских языков*. СПб.: Алетейя, 2013, 175—194.
  47. Information technologies for creating the database of equivalent verbal forms in the Russian—French multivariant parallel corpus [Информационные технологии создания баз данных эквивалентных глагольных форм в русско-французском поливариантном параллельном корпусе] // *Информатика и её применения*, том 7, № 2, 2013, 100—109 (соавторы S. Loiseau, Anna A. Zalizniak, I. M. Zatsman)
  48. Корпусна лінгвістика та лексико-граматична типологія // *Українське мовознавство*, вип. 43, К.: КНУ ім. Шевченка, 2013, 95—103 (соавтор М. О. Шведова)
  49. «Увы, для них всё это плюсквамперфект»: лингвистический термин как языковой образ // *Русский язык в научном освещении*, 2014, № 1 (27).
  50. «Длинные» и «короткие» формы на пути грамматикализации «результатив — перфект / эвиденциальность» (материалы к типологии) // *Язык. Константы. Переменные*. Памяти Александра Евгеньевича Кибрика. СПб.: Алетейя, 2014, 232—243.
  51. *Плюсквамперфект(ум)*: лингвистический термин в ненаучном контексте и типологические данные // *Антропологический форум*, № 21, 2014, 120—128.

52. [Рец.:] M. Guiraud-Weber. *Essais de syntaxe russe et contrastive*. Aix-en-Provence: Publications de l'Université de Provence, 2011 // *Вопросы языкознания*, 2014, № 2, 124—132.
53. Информационные технологии корпусных исследований: принципы построения кросслингвистических баз данных // *Информатика и её применения*, т. 8, № 2, 2014, 98—110 (соавторы Н. В. Бунтман, Анна А. Зализняк, И. М. Зацман, М. Г. Кружков, Е. Ю. Лощилова)
54. Акцентуация глагола *быть* в русском стихе // *Корпусный анализ русского стиха*, вып. 2, М.: Азбуковник, 2014 (в печати)
55. История и современность русского компаратива с приставкой *по-* в зеркале корпусного материала: некоторые сюжеты // *Acta Linguistica Petropolitana*, 2015, том XI, часть 1 (в печати).
56. [Рец.:] Н. В. Костенко (ред.) *Український дольник*. К.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2013 // *Вопросы языкознания* (в печати)
57. [Рец.:] М. Л. Гаспаров. *Избранные труды*, том IV. М.: Языки славянских культур, 2012 // *Philologica*, выпуск X (в печати)
58. [Рец.:] J. N. Adams. *Social Variation and the Latin Language*. Cambridge: Cambridge University Press, 2012 // *Антропологический форум* (в печати).
59. Closing suffixation patterns in Russian, with special reference to the Russian National Corpus // *Word-formation in the European Languages*. Berlin: De Gruyter (in press)
60. Параллельные тексты в составе Национального корпуса русского языка: новые направления развития и результаты // *Труды Института русского языка РАН* (в печати)
61. Диалектный корпус сегодня // *Труды Института русского языка РАН* (в печати) (соавтор И. Б. Качинская)
62. Исторические корпуса Национального корпуса русского языка как инструмент диахронических исследований грамматики // *Труды Института русского языка РАН* (в печати)

Материалы проекта корпусного описания русской грамматики (<http://rusgram.ru>) – электронный ресурс.

1. Вид
2. Наречие
3. Несовершенный вид
4. Род
5. Сравнительная степень на по-
6. Части речи
7. Числительное

Материалы конференций

1. Абсолютные употребления латинского плюсквамперфекта // *Индоевропейское языкознание и классическая филология — VII. Материалы чтений, посвященных памяти проф. И. М. Тронского. 16—18 июня 2003*. СПб., 2003, с. 97—102
2. Past Markers in Santali: A Typology-oriented Approach // *International Conference on South-Asian Literatures and Languages ICON-SALILA (ICOSAL 5)*, MSU, 2003, p. 46—50.

3. Морфологическая информация в Национальном корпусе русского языка // *Международный конгресс исследователей русского языка «Русский язык: исторические судьбы и современность»*. Москва, 18—21 марта 2004 г. Труды и материалы. М.: МГУ, 2004, с. 483-484. (соавтор В. А. Плунгян)
4. Обработка текстов для Национального корпуса русского языка: технологическая цепочка // *Международная конференция «Корпусная лингвистика — 2004»: Тезисы докладов*. СПб.: СПбГУ, 54—56. (соавторы О. Н. Ляшевская, В. А. Плунгян, А. Е. Поляков, С. О. Савчук)
5. Национальный корпус русского языка: опыт создания корпуса текстов современного русского языка // *Труды международной конференции «Корпусная лингвистика—2004»*, СПб.: СПбГУ, 2004, 216—238 (соавтор В. А. Плунгян).
6. Об идеологии морфологической разметки в Национальном корпусе русского языка // *Конференция «Современные информационные технологии и филология». 10-11 октября 2005. Тезисы докладов*. М.: ИМЛИ РАН (соавтор В. А. Плунгян).
7. Национальный корпус русского языка: новые перспективы русистики // *Русский язык: исторические судьбы и современность: III Международный конгресс исследователей русского языка: Труды и материалы*. М., МАКС Пресс, 2007, с. 26—27 (соавторы В. А. Плунгян, А. М. Молдован)
8. Иметь или быть? «Выбор» вспомогательного глагола в свете современных лингвистических теорий // *Контрастивные исследования языков мира. Материалы чтений памяти В. Н. Ярцевой*. М., ИРЯ РАН, 2009, 22—30
9. Сверхсложные глагольные формы в строе западноевропейских языков // *Научное наследие В. Г. Адмони и современная лингвистика. Материалы Международной научной конференции, посвященной 100-летию со дня рождения В. Г. Адмони*, СПб., Нестор-История, 226—227
10. Параллельные корпуса в составе Национального корпуса русского языка: технологии и решаемые задачи // *IX выездная школа-семинар «Проблемы порождения и восприятия речи». Материалы*. Череповец: ЧГУ, 2010, 77—80
11. На пересечении типов информации: поэтический подкорпус Национального корпуса русского языка // *Віршознавчі студії: Збірник наукових праць конференції «Українське віршознавство ХХ – початку ХХІ століть. Здобутки і перспективи розвитку»*. К.: КНУ, 2010, 157—167.
12. Линейные и концептуальные границы слова в морфологической аннотации корпуса // *Актуальные проблемы теоретической и прикладной лингвистики. Материалы Международной научной конференции, посвященной памяти профессора Р. Г. Пиотровского*. Минск: МГЛУ, 2010, 58—62
13. Комплексное исследование одноязычного и параллельного корпусов в грамматических исследованиях // *Труды международной конференции «Корпусная лингвистика—2011»*. СПб., СПбГУ, 2011, 316—322
14. Multimodal Parallel Russian Corpus (MultiPARC): Main Tasks and General Structure // *LREC 2012 Workshop on Best Practices for Speech Corpora in Linguistic Research. Istanbul, Turkey, May 21, 2012*. ELRA, 2012, 13—16 (соавторы Е. Grishina, S. Savchuk)
15. Поливариантные параллельные тексты в составе НКРЯ // *Труды международной конференции «Корпусная лингвистика-2013»*, СПб., 2013 (<http://corpora.phil.spbu.ru/Works2013/%D0%A1%D0%B8%D1%87%D0%B8%D0%BD%D0%B0%D0%B2%D0%B0.pdf>)
16. Поаккуратнее, повнимательнее и поосторожнее: к описанию русского компаратива с приставкой по- на материале Национального корпуса русского языка // *Глагольные и именные категории в системе функциональной грамматики. Сборник материалов конференции 9—12 апреля 2013 г.* СПб.: Нестор-История, 2013, 284—290.

17. Грамматический словарь для автоматического анализа текстов XVIII—XIX века: первые результаты // *Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: По материалам ежегодной Международной конференции «Диалог» (Бекасово, 29 мая — 2 июня 2013 г.). Вып. 12 (19)*. М.: Изд-во РГГУ, 2013, 633—654 (соавторы А. Е. Поляков и С. О. Савчук).
18. Параллельные корпуса в составе Национального корпуса русского языка как инструмент лексико-грамматической типологии // Rafael Guzmán Tirado, Irina A. Votyakova (ed.). *Tipología Léxica*. Granada, 2013, 77—82.
19. Reconsidering Attenuative (prefixed comparative) in Russian: between grammar and lexicon // *Proceedings of the 6th International Conference Meaning-Text Theory*, Prague, 2013, 185—192
20. A database of Russian verbal forms and their French translation equivalents // *Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: По материалам ежегодной Международной конференции «Диалог» (Бекасово, 4–8 июня 2014 г.). Вып. 13 (20)*. М.: Изд-во РГГУ, 2014, 284—296 (соавторы М. G. Kruzhkov, N. V. Buntman, E. Ju. Loshchilova, Anna A. Zalizniak, I. M. Zatsman)
21. Корпус диалектных текстов в Национальном корпусе русского языка: сегодняшнее состояние и перспективы // *Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: По материалам ежегодной Международной конференции «Диалог» (Бекасово, 4–8 июня 2014 г.). Вып. 13 (20)*. М.: Изд-во РГГУ, 2014, 607—619. (соавтор И. Б. Качинская)

#### Статьи в энциклопедиях

1. Корку язык // *Большая Российская энциклопедия*, т. 15, 2010, стр. 318
2. Кхаси язык // *Большая Российская энциклопедия*, т. 16, 2010, стр. 499–500
3. Мабанские языки // *Большая Российская энциклопедия*, т. 18, 2011, стр. 299
4. Маори язык // *Большая Российская энциклопедия*, т. 19, 2012, стр. 67–68
5. Маршалльский язык // *Большая Российская энциклопедия*, т. 19, 2012, стр. 257
6. Виноградовская школа // *Русский язык (энциклопедия)* (в печати)
7. Корпус // *Русский язык (энциклопедия)* (в печати)

#### Переводы

1. Альбер Сеше. *Программа и методы теоретической лингвистики*. М.: УРСС, 2003 (совместно с С. А. Бурляй)
2. Анри Фрей. *Грамматика ошибок*. М.: УРСС, 2006. (совместно с Е. Л. Пастернак).
3. Эстен Даль. *Возникновение и сохранение языковой сложности*. М.: ЛКИ, 2009
4. Бронуэн Мартин, Фелицитас Рингхэм. *Словарь семиотики*. М.: Либроком, 2010

#### Научно-популярные статьи

1. Английский язык // *Энциклопедия для детей. Т. 38: Языки мира*. М.: Мир энциклопедий Аванта+, Астрель, 2009, с. 160—176
2. Французский язык // Там же, с. 190—208 (соавтор В. А. Плунгян)
3. Испанский язык // Там же, с. 209—224
4. Экспедиция в язык: Памяти лингвиста Александра Кибрика // *Лента.ру*, 1 ноября 2012 (<http://lenta.ru/articles/2012/11/01/kibrik/>)

5. Полк, дивизия, корпус русского языка: Интервью // *Полит.ру*, 2 мая 2013 (<http://polit.ru/article/2013/05/02/nkrya/>)
6. Живов во всем // *Новое литературное обозрение*, 2014, № 1 (125), с. 125.

Справочные материалы

1. Алфавитный указатель // *Письма и заметки Н. С. Трубецкого* / Подгот. к изд. Р. Якобсона и др. — М.: Языки славянской культуры, 2004.
2. Избранная библиография В. М. Живова // *Новое литературное обозрение*, 2014, № 1 (125), 126—129.